

# HIGASHIHIROSHIMA



Living info

**Published by** Higashihiroshima City International Exchange Promotion Association  
(Civic Affairs Division, Higashihiroshima City Office) ☎ 082-420-0922

**Website** <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/koho/multilingual/3491.html>

## Water meters that are over eight years old will be replaced

- ・ 8年を経過する水道
- ・ メーターを取り替えます

Water meters that are over eight years old will be replaced between June 2025 and March 2026. Information will be sent in advance to users of the affected meters.

Replacement workers will be from the following associations:

Kurose, Akitsu	Higashihiroshima City Plumbing Works Cooperative Association
Other areas	Higashihiroshima City Water Supply and Sewerage Construction Business Association

\*Workers will carry a worker ID.

\*After the work is completed, you will be given a 'Notice of Completion of Water Meter Replacement'.

Notes regarding replacement work:

- No fees will be charged.
- If work cannot be done due to damage or breakdown of pipes, etc., the Higashihiroshima Office of the Hiroshima Prefectural Waterworks Wide-Area Federation of Enterprises may be able to handle the repairs, so please contact the Maintenance Division.
- As a rule, there is no need for you to be present (the work can be done even if you are not present).
- Water will be cut off for about 10 to 15 minutes (if the time period during which water can be cut off is limited at your store, etc., please contact us).
- The meter insulation cover may become damaged due to aging, etc.

Contact: Maintenance Division, Higashihiroshima Office, Hiroshima Prefectural Waterworks Wide-Area Federation of Enterprises (Iji-ka, Hiroshima-ken Suido Koiki Rengo Kigyodan Higashihiroshima Jimusho, 広島県水道広域連合企業団東広島事務維持課) tel.: 082-421-3665.

## B&G Kurose Akitsu Marine Club Participants Wanted Experience canoeing, SUP, rowboats, and more!

- ・ カヌーやSUP、ローボートなどを体験しよう！
- ・ B&G黒瀬安芸津海洋クラブ参加者募集

This event will be held at Kurose B&G Marine Center Boat House (Kamegakubi Pond), on June 14th (Sat), June 22nd (Sun), June 28th (Sat), July 6th (Sun), July 20th (Sun), August 3rd (Sun), August 9th (Sat), August 17th (Sun), August 23rd (Sat), and August 30th (Sat). The time is from 9:30 to 11:30 for all dates.

The event is open to elementary school students and above.

To apply send a fax or email to the fax number or email address below. Please be sure to include the course name and date, your post code and address, the child's name (with furigana), the child's age, your telephone number, and your name (the name of the guardian).

The deadline for applications is one week before each event takes place.

Contact: Higashihiroshima Foundation for Affairs of Culture and Education (Kurose Okunai Pool, 黒瀬屋内プール),  
tel./fax: 0823-82-7075. Email: [center02@diary.ocn.ne.jp](mailto:center02@diary.ocn.ne.jp)

## Observation and planetarium experience using the Kanata telescope: Higashihiroshima Space Club

- ・かなた望遠鏡を使った観測やプラネタリウム体験 ひがしひろしまスペースクラブ

This event will take place as follows:

	Date		Time	Location	Content
	A Course	B Course			
1	Saturday July 5th	As A Course	19:30-21:00	Hiroshima University	Finding spring constellations
2	Saturday August 2nd	As A Course	19:30-21:00	Hiroshima University	Finding summer constellations
3	Saturday September 20th	As A Course	19:00-20:30	Hiroshima University	Learning about the planets in the solar system
4	Saturday October 4th	As A Course	19:00-20:30	Hiroshima University	Studying the Moon
5	Monday October 20th	Friday October 24th	19:00-20:30	Takeda Junior High and High School	Studying star movements at the planetarium
6	Saturday November 8th	As A Course	18:30-20:00	Hiroshima University	Finding fall and winter constellations
7	Monday November 17th	Friday November 21st	18:30-20:00	Higashihiroshima Kanata Observatory	Observing the stars at the observatory
8	Saturday December 13th	As A Course	18:30-20:00	Hiroshima University	Becoming a star master

All of the activities are in Japanese.

The Space Club is open to elementary school children in grades 4, 5 and 6. Each course (A and B) is open to 25 children. Participants will be decided by lottery. In the case of a lottery, first-time participants will be given priority. After applying, as a rule it is not possible to change courses.

Applications can be made online or by phone.

To apply online, please use the QR Code to the right, or the URL below.

<http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/kyoikuiinkaishogagakushu/2/3/spaceclub/35642.html>



When applying, please give ① the course name ② your desired course ③ your address ④ the child's name ⑤ the child's school name ⑥ the child's grade ⑦ your phone number.

The deadline for applications is Monday June 16th. Applications must be received by this date.

Contact: Lifelong Learning Division (Shogai Gakushu-ka, 生涯学習課), tel.: 082-420-0979.

## Notices of municipal and prefectural tax payment amounts have been sent

- ・市県民税納税通知書を郵送しました

This year's tax amount will be determined based on income from January to December 2024, so even people who currently have no income may receive a notice of tax payment.

People who have changed jobs will receive a tax payment notice because their tax payments will switch to regular collection (voluntary payment by payment slip or account transfer). If you would like to have the special tax withheld (city and prefecture resident tax deducted from your salary) at your new employer, please consult with your employer.

For details of how to read your notice of tax payment, please see the following page:

[https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/zaimu/3/mikata/tsuchishonomikata\\_foreign/index.html](https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/zaimu/3/mikata/tsuchishonomikata_foreign/index.html)



Contact: Municipal Tax Division (Shiminzei-ka, 市民税課), tel.: 082-420-0910.

## Income certificates can be obtained at convenience stores

- ・所得証明書はコンビニで

Income certificates (certificates of taxation and non-taxation) for the 2025-26 fiscal year can be obtained from June 2nd. Those who have a My Number card can obtain one at the multi-copy machines installed at convenience stores nationwide. The fee is 200 yen, 100 yen cheaper than if issued at a counter of the City Office. Please feel free to use this service.

Contact: Municipal Tax Division (Shiminzei-ka, 市民税課), tel.: 082-420-0910.

## Genki Sukoyaka health checks will begin soon!

- 元気すこやか健診が
- 始まります！
- 

Those insured under the Higashihiroshima City National Health Insurance scheme are exempt from the health check fees that are paid by the individual. There is no need to apply for a certificate of eligibility for free health checks (excluding for the basic medical check-ups for those under 39 years old).

### ○ People in the following groups should receive health check vouchers (sent in late May):

- ① Women over 20 years old and of even age
- ② People over 40 years old
- ③ Men aged 20 and 30 years old

### ○ There are cases where you can receive a health check even if you have not been sent health check vouchers

This applies to people under 39 years old, only for a basic health check at a group health check. The individual will need to pay 2,000 yen for the health check.

For women aged 21 years or older and 39 years or younger (odd-numbered ages): those who did not receive a cervical cancer screening at the Genki Sukoyaka Health Check in 2024 can receive a cervical cancer screening, at a group health check only. The individual will need to pay 500 yen for the screening.

### ○ Medical facility health checks

Health checks are available from Monday June 2nd to Saturday January 31st, 2026. Please apply to the medical facility in question (take your health check vouchers).

### ○ Group health checks

Health checks are available from Tuesday July 8th to Thursday November 20th.

\* The period for health checks at some venues will be different from previous years. If you wish to be receive a health check at a group health check, please pay attention to the application deadline.

### Online reservations are available for group health checks only.

When booking online, you can choose the time of your health check, so please make use of this service!

On women-only days, you can apply for childcare (available on a first-come, first-served basis). Please apply separately online for childcare at the same time as you have applied for the health check.

Website for group health  
check reservations

<https://www.aitel-reservation.jp/higashihiroshimacitykenshin-hiroshima/>



Website for women-only  
days childcare reservations

[https://apply.e-tumo.jp/city-higashihiroshima-hiroshima-u/offer/offerDetail\\_initDisplay?tempSeq=22608&accessFrom=](https://apply.e-tumo.jp/city-higashihiroshima-hiroshima-u/offer/offerDetail_initDisplay?tempSeq=22608&accessFrom=)



### ○ Get a periodontal disease check!

Periodontal disease is a lifestyle disease that can progress without any obvious pain. Please take this opportunity to have your own mouth checked. The check is available for those aged 20, 30, 40, 50, 60, and 70 years old.

The fee is 500 yen (Free for those insured under the Higashihiroshima City National Health Insurance scheme and for those aged 70 years old)

Please contact a dental clinic to make a reservation (take your health check voucher).

### ○ How to apply for a certificate of eligibility for free health checks

If you are in a household exempt from municipal or prefectural tax or you are receiving welfare benefits, you can receive a free health check by presenting your certificate of eligibility for free health checks. Please apply in advance, as shown in the table overleaf.

If you do not have your certificate of eligibility for free health checks with you when you receive your health check, you will be charged the health check fee. Please note that you will not be able to apply for reimbursement after receiving the health check.

Group health checks	On the application postcard or online, select that you agree to your tax status being confirmed. After confirmation by the city, eligible individuals will be sent health check vouchers and a certificate of eligibility for free health checks.
Medical facility health checks	Before receiving the health check, please apply for a 'certificate of eligibility for free health checks'. Items required when applying: identification document (My Number card, insurance certificate, joint driving license, etc.) or Genki Sukoyaka health check voucher You can apply online, or in person (at the Medical Treatment and Health Division of the City Office, or at a branch office or sub-branch office) * Fukutomi Branch Office and sub-branch offices only accept applications. The free medical checkup certificate will be sent to you by post at a later date.

For more information, please access the URL below, or use the QR Code to the right.

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/en/7/33817.html>

Contact: Medical Treatment and Health Division (Iryo Hoken-ka, 医療保健課), tel.: 082-420-0936.



**Deadline for payment of taxes: Monday June 30th**

- 次回の納期限は
- 6月30日(月)

Please pay Municipal and Prefectural Tax/Forest Environment Tax by Monday June 30th.

A notice of non-payment (Tokusokujo, 督促状) will be sent to residents who have not paid their tax by the deadline. If you receive a Tokusokujo, please pay the tax immediately, using the payment slip enclosed.

※ **Note:** it takes about ten days for the Tax Collection Division to confirm payment of tax, and therefore you may receive a Tokusokujo even after you have completed payment. In this case, please ignore the letter.

Contact: Tax Collection Division (Shuno-ka, 収納課), tel.: 082-420-0912.

**Consultation services for non-Japanese residents**

- 外国人相談窓口

• **Consultation services for non-Japanese residents** are available at the Communication Corner, in Sunsquare Higashihiroshima. English-speaking staff are available at the following times: Mondays-Saturdays, 9:00 to 17:00.

Communication Corner website (English): <https://www.hhface.org/wp/corner/home-2/>

You can also access the Communication Corner website by using the upper QR code on the right.

• **40-minute free legal consultations** are available on **Saturday June 21st**, at 13:00, 14:00 and 15:00. This is a change from Saturday June 14th. The next date is Saturday August 9th. English interpreting is available. **Please make an appointment at least one week in advance.**

Contact: Communication Corner (コミュニケーションコーナー), tel.: 082-423-1922.

• **Communication Corner Facebook page:**

<https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>

You can also access the Communication Corner Facebook page by using the lower QR code on the right.



Communication Corner website (English)



Facebook page

**Consumer life consultations**

- 消費生活相談

**Consumer life consultations** are available from Monday to Friday (excluding public holidays), from 9:00 to 12:00 and from 13:00 to 17:00, at the Consumer Life Center (City Office North Building, 1F). Reception is open until 16:30. Consumer Life Consultants can advise on contract problems between consumers and businesses. Tel.: 082-421-7189. Whenever possible, please take a Japanese speaker with you.

**Lunchtime consumer life consultations** are available from Monday to Friday (excluding public holidays), from 11:00 to 13:00, and **holiday consumer life consultations** are available on Saturdays, Sundays and public holidays from 10:00 to 16:00. These are telephone consultations only, for enquiries outside of the Consumer Life Center reception hours. Enquiries will be dealt with by staff of the Citizens' Lifestyle Center, etc. Tel.: 03-3446-0999 (Citizens' Lifestyle Center), 188 (Consumer Hotline).

**Night-time and holiday hospitals**

- 夜間休日当番医

• **Night-time and holiday duty hospitals:** Full information about night-time and holiday duty hospitals within Higashihiroshima City is published in the Japanese-language version of the monthly city newsletter 'Higashihiroshima' (the page inside the back cover; only in Japanese), and on the Higashihiroshima City website (in Japanese and English). The information is subject to change at short notice, so before going to a medical facility, please be sure to call to confirm details.

Recently, there are more and more patients using emergency medical facilities at night and on holidays even though their situation is not serious. In some cases, these patients have prevented or delayed the treatment of patients with truly serious illnesses, and additionally, such cases are one of the reasons for doctors becoming overworked. Emergency medical facilities open at night and on holidays are for patients with serious, emergency conditions. Please try to visit the medical facility you use normally, during opening hours on weekdays.

• **Emergency medical treatment for children:** Please call the advice line on #8000 (if you cannot get through on this number, please call 082-505-1399). The service is available every day between 19:00 and 8:00 the following morning. You can obtain information about whether or not you should take your child to a medical facility outside of normal opening hours (at nights, on weekends or holidays, etc.).

• **If you have a medical problem at night or on weekends, and you are unsure about whether or not you should go to a medical facility:** Please call the Hiroshima area emergency consultation center on #7119. The service is free, and is available 24 hours a day, 365 days a year. The staff will be able to give you advice on whether to rest at home and see how symptoms develop, or whether you should go to a medical facility. If necessary, they can give you information about which facility to go to, or they can connect you directly to the 119 emergency service. In an emergency, do not hesitate to phone 119.

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/en/7/33907.html>

**Citizens' Affairs Division: Out-of-hours opening**

- 市民課窓口:木曜延長・日曜開庁

The counters of the Citizens' Affairs Division are open until 19:00 on the first and third Thursdays of the month (except national holidays and the new year/year-end period). The dates for June are June 5th and June 19th.

In addition, there is Sunday opening on June 8th and June 22nd from 9:00 to 12:00. Wherever possible, please take someone with you who speaks Japanese. **Please note that divisions other than the Citizens' Affairs Division are not open at these times.** For details of what matters can be dealt with during these extended opening hours, and what you need to bring with you, please access the QR Code to the right to check the city website.

If you have a My Number Card, you can use it to obtain Certificates of Residence, etc., at convenience stores.

Please be aware that formalities relating to My Number Cards cannot be dealt with.

Contact: Citizens' Affairs Division (Shimin-ka, 市民課), tel.: 082-420-0925.

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/en/3/35917.html>

**Population and households as of the end of April, 2025:**

Population of Higashihiroshima City: 190,792 (429 more than March)  
Population of foreign residents: 9,615 (167 more than March)

Households: 92,761 (582 more than March)  
Foreign households: 7,475 (166 more than March)